

جدول رقم (1) Table No

BALANCE OF PAYMENTS ميزان المدفوعات

(IN U.S.\$ MILLIONS) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2006				2006*	2007		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
A- Current A/C (1+2)	-764.56	-1393.28	-1163.17	-1401.11	-4722.12	-864.00	-1005.06	أ - الحساب الجاري
(1) Exports (FOB)	1267.50	1282.89	1628.74	1477.42	5656.55	1636.07	2122.12	الصناعات (فوب)
Petroleum	1083.63	1148.84	1510.87	1343.86	5087.20	1523.04	1996.41	بترول
Others	183.87	134.05	117.87	133.56	569.35	113.03	125.71	أخرى
(2) Imports (FOB)	-1590.11	-1884.27	-1778.83	-1851.49	-7104.70	-1398.89	-2278.78	الواردات (فوب)
Government purchases	-187.95	-364.41	-262.68	-327.74	-1142.78	-139.23	-460.50	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-1402.16	-1519.86	-1516.15	-1523.75	-5961.92	-1259.66	-1818.28	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance	-322.61	-601.38	-150.09	-374.07	-1448.15	237.18	-156.66	الميزان التجاري (2+1)
2- Services, Income & Transfers A/C	-441.95	-791.90	-1013.08	-1027.04	-3273.97	-1101.18	-848.40	حساب الخدمات والدخل والتحويلات
Services	-505.40	-611.22	-677.43	-789.77	-2583.82	-732.95	-680.40	الخدمات
Receipts	43.02	51.96	53.47	57.20	205.65	62.14	47.40	متمصلات
Travel	23.18	29.99	33.94	38.68	125.79	34.07	29.98	السفر
Other	19.84	21.97	19.53	18.52	79.86	28.07	17.42	إخري
Payments	-548.42	-663.18	-730.90	-846.97	-2789.47	-795.09	-727.80	مدفوعات
Travel	-256.70	-315.28	-362.97	-467.87	-1402.82	-472.41	-332.75	السفر
Other	-291.72	-347.90	-367.93	-379.10	-1386.65	-322.68	-395.05	إخري
Income	-363.32	-509.74	-572.18	-568.77	-2014.01	-538.36	-448.45	الدخل
Receipts	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	35.55	48.69	متمصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Other	13.44	24.28	21.14	30.40	89.26	32.97	48.69	إخري
Payments	-376.76	-534.02	-593.32	-599.17	-2103.27	-573.91	-497.15	مدفوعات
Direct investment income	-359.01	-516.69	-567.56	-587.32	-2030.58	-556.92	-480.96	دخل الاستثمار المباشر
Other	-17.75	-17.33	-25.76	-11.85	-72.69	-16.99	-16.19	إخري
Current Transfers	426.77	329.06	236.53	331.50	1323.86	170.13	280.46	تحويلات جارية
Receipts	530.09	555.68	528.00	650.80	2264.57	525.70	450.59	متمصلات
General Government	79.05	71.73	77.42	159.27	387.47	27.27	48.38	الحكومة العامة
Private Sectors	451.04	483.95	450.58	491.53	1877.10	498.43	402.21	إخري
Payments	-103.32	-226.62	-291.47	-319.30	-940.71	-355.57	-170.13	مدفوعات
General Government	-1.70	-8.17	-6.27	-6.63	-22.77	-1.73	-0.21	الحكومة العامة
Private Sectors	-101.62	-218.45	-285.20	-312.67	-917.94	-353.84	-169.92	إخري
B- Capital & Financial A/C	1197.16	1740.89	991.66	681.26	4610.97	929.52	562.25	ب-حساب رأس المال والحساب المالي
Capital A/C	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	حساب رأس المال
Capital Transfers	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	تحويلات رأسمالية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Others	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	إخري
Financial A/C	1197.16	1740.89	991.66	681.26	4610.97	929.52	562.25	الحساب المالي
1- Direct Investment (NET)	1565.18	688.13	603.27	677.51	3534.09	549.75	549.03	استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	1565.18	688.13	606.29	681.76	3541.36	549.75	549.76	داخل السودان
Abroad	0.00	0.00	-3.02	-4.26	-7.28	0.00	-0.74	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	-8.98	-17.74	-9.05	0.44	-35.33	14.10	-5.63	استثمار حافظة (صافي)
Assets	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	4.93	أصول
Equity Securities	9.76	2.00	-3.37	1.68	10.07	14.10	4.93	الأسهم و السندات
Monetary Authorities	-0.82	-1.50	-2.75	4.99	-0.08	-0.15	0.00	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	10.58	3.50	-0.62	-3.31	10.15	14.25	4.93	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Liabilities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	خصوم
Equity Securities	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	الاسهم و السندات
Banks	-18.74	-19.75	-5.68	-1.25	-45.41	0.00	-10.56	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى

Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2006				2006*	2007		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
3- Other Investment (NET)	-359.05	1070.50	397.45	3.31	1112.22	365.67	18.86	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	-238.40	1139.05	562.60	245.11	1708.36	558.06	160.32	إصول
1- Trade credit & facilities	551.80	219.58	316.14	215.91	1303.44	287.09	190.72	1 - التسهيلات التجارية
General Government	251.38	40.41	21.79	4.49	318.05	39.60	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	300.43	179.18	294.35	211.43	985.38	247.49	190.72	القطاعات الأخرى
2- Loans	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.10	2- القروض
Monetary Authorities	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	السلطة النقدية
General Government	49.22	62.18	88.25	77.04	276.69	123.75	107.10	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	110.41	88.88	39.97	-63.28	175.98	108.87	-126.83	الودائع والعملة
State Gov.	-30.00	0.00	-50.00	0.00	-80.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	123.57	157.89	-27.48	-31.94	222.04	-78.44	32.43	السلطة النقدية
Banks	16.84	-69.01	117.45	-31.34	33.94	187.31	-159.26	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Other Assets	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	الإصول الأخرى
Monetary Authorities	-949.84	768.40	118.25	15.44	-47.75	38.35	-10.67	السلطة النقدية
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Liabilities	-120.64	-68.54	-165.16	-241.80	-596.14	-192.40	-141.46	الخصوم
1- Trade credit & facilities	-147.27	-139.05	-158.18	-134.06	-578.57	-254.69	-82.16	1 - التسهيلات التجارية
General Government	-42.23	-45.00	-10.24	-20.00	-117.47	-91.82	-70.85	الحكومة العامة
Other Sectors	-105.04	-94.05	-147.94	-114.06	-461.09	-162.87	-11.31	القطاعات الأخرى
2- Loans	-49.74	-38.95	-42.61	-45.20	-176.50	-5.59	-24.03	2- القروض
Monetary Authorities	-8.25	-5.50	-9.25	-24.75	-47.75	0.00	-4.17	السلطة النقدية
General Government	-41.49	-33.45	-33.36	-20.45	-128.75	-5.59	-19.86	الحكومة العامة
Banks	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	7.10	12.42	-6.01	-12.02	1.50	6.45	43.11	الودائع والعملة
State Gov.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة الولائية
Monetary Authorities	-0.10	-0.90	-2.02	0.07	-2.94	-0.17	-0.44	السلطة النقدية
Banks	7.20	13.32	-3.99	-12.09	4.44	6.61	43.55	البنوك
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Other liabilities	69.27	97.04	41.64	-50.52	157.43	61.44	-78.38	خصوم أخرى
Monetary Authorities	54.99	54.74	106.73	-57.05	159.41	70.67	-85.52	السلطة النقدية
Long term	-0.97	-0.57	-1.28	-0.22	-3.04	-1.70	-1.57	قروض طويلة الأجل
Short term	55.96	55.31	108.01	-56.83	162.45	72.37	-83.95	قروض قصيرة الأجل
General Government	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other Sectors	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	القطاعات الأخرى
Banks	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	البنوك
Long term	14.28	42.30	-65.09	6.53	-1.98	-9.23	7.14	طويلة الأجل
Short term	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	قصيرة الأجل
Reserve Assets	-345.32	-389.64	212.16	731.40	208.60	525.28	152.31	الإصول الاحتياطية
Errors & Omissions	-87.28	42.03	-40.65	-11.55	-97.46	-590.80	290.50	أخطاء ومخالفات
Over All Balance	345.32	389.64	-212.16	-731.40	-208.60	-525.28	-152.31	الميزان الكلي

*Adjusted

بيانات معدلة *